



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Sudbury Airport Zoning Regulations

Règlement de zonage de l'aéroport de Sudbury

C.R.C., c. 116

C.R.C., ch. 116

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

| Section | | Page | Article | | Page |
|---------|---|------|---------|---|------|
| | Regulations Respecting Zoning at Sudbury Airport | | | Règlement de zonage concernant l'aéroport de Sudbury | |
| 1 | SHORT TITLE | 1 | 1 | TITRE ABRÉGÉ | 1 |
| 2 | INTERPRETATION | 1 | 2 | INTERPRÉTATION | 1 |
| 4 | APPLICATION | 2 | 4 | APPLICATION | 2 |
| 5 | GENERAL | 2 | 5 | DISPOSITIONS GÉNÉRALES | 2 |
| 6 | NATURAL GROWTH | 2 | 6 | VÉGÉTATION | 2 |
| | SCHEDULE | 3 | | ANNEXE | 3 |

CHAPTER 116

AERONAUTICS ACT

Sudbury Airport Zoning Regulations

REGULATIONS RESPECTING ZONING AT SUDBURY AIRPORT

SHORT TITLE

1. These Regulations may be cited as the *Sudbury Airport Zoning Regulations*.

INTERPRETATION

2. In these Regulations,

“airport” means Sudbury Airport, in the Regional Municipality of Sudbury, in the Province of Ontario; (*aéroport*)

“airport reference point” means the point described in Part I of the schedule; (*point de repère de l’aéroport*)

“approach surface” means an imaginary inclined plane extending upward and outward from each end of a strip along and at right angles to the projected centre line thereof, which approach surface is more particularly described in Part III of the schedule; (*surface d’approche*)

“Minister” means the Minister of Transport; (*ministre*)

“outer surface” means an imaginary surface located above and in the immediate vicinity of the airport, which outer surface is more particularly described in Part IV of the schedule; (*surface extérieure*)

“strip” means the rectangular portion of the landing area of the airport including the runway prepared for the take-off and landing of aircraft in a particular direction, which strip is more particularly described in Part V of the schedule; (*bande*)

“transitional surface” means an imaginary inclined plane extending upward and outward from the lateral limits of a strip and its approach surfaces, which transitional surface is more particularly described in Part VI of the schedule. (*surface de transition*)

CHAPITRE 116

LOI SUR L’AÉRONAUTIQUE

Règlement de zonage de l’aéroport de Sudbury

RÈGLEMENT DE ZONAGE CONCERNANT L’AÉROPORT DE SUDBURY

TITRE ABRÉGÉ

1. Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement de zonage de l’aéroport de Sudbury*.

INTERPRÉTATION

2. Dans le présent règlement,

«aéroport» désigne l’aéroport de Sudbury, situé dans la municipalité régionale de Sudbury, dans la province d’Ontario; (*airport*)

«bande» désigne la partie rectangulaire de l’aire d’atterrissage de l’aéroport qui comprend la piste spécialement aménagée pour le décollage et l’atterrissage des aéronefs dans une direction déterminée; cette bande est décrite de façon plus détaillée à la partie V de l’annexe; (*strip*)

«ministre» désigne le ministre des Transports; (*Minister*)

«point de repère de l’aéroport» désigne le point décrit à la partie I de l’annexe; (*airport reference point*)

«surface d’approche» désigne un plan incliné imaginaire qui s’étend vers l’extérieur et vers le haut à partir de chaque extrémité d’une bande, dans le sens du prolongement de l’axe de cette bande et perpendiculairement à cet axe; cette surface d’approche est décrite de façon plus détaillée à la partie III de l’annexe; (*approach surface*)

«surface de transition» désigne un plan incliné imaginaire qui s’étend vers l’extérieur et vers le haut à partir des limites latérales d’une bande et de ses surfaces d’approche; cette surface de transition est décrite de façon plus détaillée à la partie VI de l’annexe; (*transitional surface*)

«surface extérieure» désigne une surface imaginaire située au-dessus et dans le voisinage immédiat de l’aéro-

3. For the purposes of these Regulations, the airport reference point is deemed to be 1,126 feet above sea level.

APPLICATION

4. These Regulations apply to all the lands, including public road allowances, adjacent to or in the vicinity of the airport, the outer limits of which lands are described in Part II of the schedule, other than such lands as from time to time form part of the airport.

GENERAL

5. No person shall erect or construct, on any land to which these Regulations apply, any building, structure or object or any addition to any existing building, structure or object, the highest point of which will exceed in elevation at the location of that point any of the surfaces hereinafter set out that project immediately over and above the surface of the land at that location, namely,

- (a) the approach surfaces;
- (b) the outer surface; or
- (c) the transitional surfaces.

NATURAL GROWTH

6. No owner or occupier of any land to which these Regulations apply shall permit any object of natural growth to exceed in elevation any of the surfaces set out in paragraphs 5(a) to (c) that project immediately over and above the surface of the land at the location of the object.

7. Where an owner or occupier referred to in section 6 permits an object of natural growth to exceed in elevation any of the surfaces set out in paragraphs 5(a) to (c) contrary to section 6, the Minister may make a direction that any person enter upon the land on which the object is growing and remove the excessive growth thereof.

port; cette surface extérieure est décrite de façon plus détaillée à la partie IV de l'annexe. (*outer surface*)

3. Aux fins du présent règlement, le point de repère de l'aéroport est réputé se situer à 1 126 pieds au-dessus du niveau de la mer.

APPLICATION

4. Le présent règlement s'applique à tous les terrains, y compris les emprises de voies publiques, contigus à l'aéroport ou situés dans ses alentours immédiats, dont les limites extérieures sont définies à la partie II de l'annexe, sauf les terrains qui constituent l'aéroport.

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

5. Il est interdit d'ériger ou de construire, sur un terrain auquel s'applique le présent règlement, un bâtiment, ouvrage ou objet, ou un rajout à un bâtiment, ouvrage ou objet déjà existant, dont le sommet dépasserait le niveau, à cet endroit, de l'une quelconque des surfaces indiquées ci-après qui surplombent immédiatement la surface du terrain à cet endroit, à savoir :

- a) les surfaces d'approche;
- b) la surface extérieure; ou
- c) les surfaces de transition.

VÉGÉTATION

6. Il est interdit au propriétaire ou à l'occupant d'un terrain auquel s'applique le présent règlement de laisser la végétation dépasser en hauteur le niveau, à cet endroit, de l'une quelconque des surfaces indiquées aux alinéas 5a) à c) qui surplombent immédiatement le terrain.

7. Si un propriétaire ou un occupant contrevient aux dispositions de l'article 6, le ministre peut donner instructions à quiconque de pénétrer sur les lieux pour enlever l'excédent de végétation.

SCHEDULE

(ss. 2 and 4)

PART I

AIRPORT REFERENCE POINT

Being a point at the intersection of a line drawn parallel to and distant 500 feet measured southerly at right angles from the centre line of runway 11-29 and a line drawn parallel to and distant 500 feet measured southeasterly at right angles from the centre line of runway 04-22.

PART II

DESCRIPTION OF OUTER LIMITS OF LANDS

COMMENCING at the southwesterly corner of Lot 4, Concession 1, in the Township of Capreol, now in the Town of Valley East, in the Regional Municipality of Sudbury; THENCE, northerly along the western boundary of the said Lot 4 to the intersection thereof with a line drawn North 83°19'56" West from the southwesterly corner (Ontario Grid Co-ordinates 16,946,093.08 N. 1,048,027.13 E.) of the area of Sudbury Airport designated as strip 11-29 and which strip is more particularly described in Part V of this schedule and the plans referred to in Part V; THENCE, North 83°19'56" West to a point distant 50,559.38 feet therealong from the southwesterly corner of the said strip 11-29; THENCE, North 15°11'55" East, a distance of 16,000 feet to a point; THENCE, South 66°16' and 14" East to the intersection thereof with the western boundary Lot 3, Concession 2, in the said Township of Capreol; THENCE, northerly along the western boundary of the said Lot 3 to the northwesterly corner thereof; THENCE, easterly along the northern boundary of Lots 3, 2 and 1, in the said Concession 2, to the northeasterly corner of the said Lot 1; THENCE, northerly along the eastern boundary of Lot 1, Concession 3, in the said Township of Capreol to the northwesterly corner of Lot 12, Concession 2, in the Township of MacLennan, now in the Town of Nickel Centre, in the said Regional Municipality of Sudbury; THENCE, easterly along the northern boundary of Lots 12, 11 and 10, in the said Concession 2, to the southwesterly corner of Lot 9, Concession 3, in the said Township of MacLennan; THENCE, northerly along the western boundary of the said Lot 9, a distance of 2,300 feet to a point; THENCE, due East along a straight line to the intersection thereof with a line drawn North 20°49'34" East from the northwesterly corner (Ontario Grid Co-ordinates 16,948,501.33 N. 1,051,893.10 E.) of the area of Sudbury Airport designated as strip 04-22 and which strip is more particularly described in Part V of this schedule and the plans referred to in Part V; THENCE, North 20°49'34" East to a point distant 50,559.38 feet therealong from the northwesterly corner of the said strip 04-22; THENCE, South 60°38'35" East, a distance of 16,000 feet to a point; THENCE, South 37°53'16" West to the intersection thereof with the western boundary of Lot 6, Concession 3, in the said Township of MacLennan; THENCE, southerly along the said western boundary and along the western boundary of Lot 6, Concession 2, in the said Township to the southwesterly corner of the said Lot 6; THENCE, easterly along the southern boundary of Lot 6, in the said Concession 2, to the northeasterly corner of Lot 6, Concession 1, in the said Township; THENCE, southerly along the eastern boundary of Lot 6, in the said Concession 1, and its production southerly to the intersection thereof with a line drawn South 83°19'56" East from the northeasterly corner

ANNEXE

(art. 2 et 4)

PARTIE I

POINT DE REPÈRE DE L'AÉROPORT

Un point situé à l'intersection d'une ligne tracée parallèlement à l'axe de la piste 11-29, à une distance de 500 pieds au sud de celui-ci, et d'une ligne tracée parallèlement à l'axe de la piste 04-22, à une distance de 500 pieds au sud-est de celui-ci.

PARTIE II

DESCRIPTION DES LIMITES EXTÉRIEURES DES TERRAINS

PARTANT de l'angle sud-ouest du lot 4, concession 1, dans le township de Capreol, qui fait maintenant partie de la ville de Valley East, dans la municipalité régionale de Sudbury; DE LÀ, en direction nord, en suivant la limite ouest dudit lot 4 jusqu'à son intersection avec une ligne tracée en direction nord 83°19'56" ouest à partir de l'angle sud-ouest (coordonnées du carroyage de l'Ontario 16 946 093,08 N. 1 048 027,13 E.) de l'aire de l'aéroport de Sudbury désignée comme étant la bande 11-29, qui est décrite de façon plus détaillée à la partie V de la présente annexe et aux plans visés à la partie V; DE LÀ, nord 83°19'56" ouest, jusqu'à un point distant de 50 559,38 pieds de l'angle sud-ouest de ladite bande 11-29; DE LÀ, nord 15°11'55" est, sur une distance de 16 000 pieds jusqu'à un point; DE LÀ, sud 66°16'14" est, jusqu'à l'intersection de cette ligne et de la limite ouest du lot 3, concession 2, dans ledit township de Capreol; DE LÀ, en direction nord, en suivant la limite ouest dudit lot 3 jusqu'à son angle nord-ouest; DE LÀ, en direction est, en suivant la limite nord des lots 3, 2 et 1, dans ladite concession 2, jusqu'à l'angle nord-est dudit lot 1; DE LÀ, en direction nord, en suivant la limite est du lot 1, concession 3, dans ledit township de Capreol jusqu'à l'angle nord-ouest du lot 12, concession 2, dans le township de MacLennan, qui fait maintenant partie de la ville de Nickel Centre, dans ladite municipalité régionale de Sudbury; DE LÀ, en direction est, en suivant la limite nord des lots 12, 11 et 10, dans ladite concession 2, jusqu'à l'angle sud-ouest du lot 9, concession 3, dans ledit township de MacLennan; DE LÀ, en direction nord, en suivant la limite ouest dudit lot 9, sur une distance de 2 300 pieds jusqu'à un point; DE LÀ, en direction est, en suivant une ligne droite jusqu'à l'intersection de celle-ci et d'une ligne tracée en direction nord 20°49'34" est à partir de l'angle nord-ouest (coordonnées du carroyage de l'Ontario 16 948 501,33 N. 1 051 893,10 E.) de l'aire de l'aéroport de Sudbury désignée comme étant la bande 04-22, qui est décrite de façon plus détaillée à la partie V de la présente annexe et aux plans visés à la partie V; DE LÀ, nord 20°49'34" est, jusqu'à un point distant de 50 559,38 pieds de l'angle nord-ouest de ladite bande 04-22; DE LÀ, sud 60°38'35" est, sur une distance de 16 000 pieds jusqu'à un point; DE LÀ, sud 37°53'16" ouest, jusqu'à l'intersection de cette ligne et de la limite ouest du lot 6, concession 3, dans ledit township de MacLennan; DE LÀ, en direction sud, en suivant ladite limite ouest et la limite ouest du lot 6, concession 2, dans ledit township, jusqu'à l'angle sud-ouest dudit lot 6; DE LÀ, en direction est, en suivant la limite sud du lot 6, dans ladite concession 2, jusqu'à l'angle nord-est du lot 6, concession 1, dans ledit township; DE LÀ, en direction sud, en suivant la limite est du lot 6, dans ladite concession 1, et son prolongement vers le sud jusqu'à son intersection avec une ligne tracée

(Ontario Grid Co-ordinates 16,945,642.47 N. 1,053,499.58 E.) of the said strip 11-29; THENCE, South 83°19'56" East to a point distant 50,559.38 feet therealong from the northeasterly corner of the said strip 11-29; THENCE, South 15°11'55" West, a distance of 16,000 feet to a point; THENCE, North 66°16'14" West to the intersection thereof with the northern boundary of Lot 5, Concession 5, in the Township of Falconbridge, in the said Town of Nickel Centre; THENCE, westerly along the northern boundary of Lots 5, 6 and 7, in the said Concession 5, to the northeasterly corner of Lot 8, in the said Concession; THENCE, southerly along the eastern boundary of the said Lot 8 to the southeasterly corner thereof; THENCE, westerly along the southern boundary of Lots 8, 9, 10, 11 and 12, in the said Concession 5, to the intersection thereof with a line drawn South 20°49'34" West from the southeasterly corner (Ontario Grid Co-ordinates 16,941,910.98 N. 1,049,333.35 E.) of the said strip 04-22; THENCE, South 20°49'34" West to a point distant 50,559.38 feet therealong from the southeasterly corner of the said strip 04-22; THENCE, North 60°38'35" West, a distance of 16,000 feet to a point; THENCE, North 37°53'16" East to the intersection thereof with the southern boundary of Lot 2, Concession 5, in the Township of Garson, in the said Town of Nickel Centre; THENCE, westerly along the southern boundary of the said Lot 2 to the southwesterly corner thereof; THENCE, northerly along the western boundary of the said Lot 2 to the northwesterly corner thereof; THENCE, westerly along the southern boundary of Lot 3, Concession 6, in the said Township of Garson, to the southwesterly corner of the said Lot 3; THENCE, northerly along the western boundary of the said Lot 3 to the northwesterly corner thereof, the said corner being on the line between the said Township of Garson and the said Township of Capreol; THENCE, westerly along the said line being along the southern boundary of Lot 4, Concession 1, in the said Township of Capreol, to the point of commencement.

PART III

DESCRIPTION OF EACH APPROACH SURFACE

Being a surface abutting each end of the strips associated with the runways designated 04-22 and 11-29, consisting of an inclined plane having a ratio of one (1) foot measured vertically to fifty (50) feet measured horizontally rising to an imaginary horizontal line drawn at right angles to the projected centre line of each strip one thousand (1,000) feet above the elevation at the end of each strip measured vertically and fifty thousand (50,000) feet from the end of each strip measured horizontally, the outer ends of each imaginary horizontal line being eight thousand (8,000) feet from each projected centre line, which approach surfaces are shown on Department of Transport Plans Nos. T2863A and T2863B, dated April 1, 1974.

PART IV

DESCRIPTION OF THE OUTER SURFACE

Being an imaginary surface consisting of

(a) a common plane established at a constant elevation of one hundred and fifty (150) feet above the elevation of the airport reference point, and

en direction sud 83°19'56" est à partir de l'angle nord-est (coordonnées du carroyage de l'Ontario 16 945 642,47 N. 1 053 499,58 E.) de ladite bande 11-29; DE LÀ, sud 83°19'56" est, jusqu'à un point distant de 50 559,38 pieds de l'angle nord-est de ladite bande 11-29; DE LÀ, sud 15°11'55" ouest, sur une distance de 16 000 pieds jusqu'à un point; DE LÀ, nord 66°16'14" ouest, jusqu'à l'intersection de cette ligne et de la limite nord du lot 5, concession 5, dans le township de Falconbridge, dans ladite ville de Nickel Centre; DE LÀ, en direction ouest, en suivant la limite nord des lots 5, 6 et 7, dans ladite concession 5, jusqu'à l'angle nord-est du lot 8, dans ladite concession, DE LÀ, en direction sud, en suivant la limite est dudit lot 8 jusqu'à son angle sud-est; DE LÀ en direction ouest, en suivant la limite sud des lots 8, 9, 10, 11 et 12, dans ladite concession 5, jusqu'à son intersection avec une ligne tracée en direction sud 20°49'34" ouest à partir de l'angle sud-est (coordonnées du carroyage de l'Ontario 16 941 910,98 N. 1 049 333,35 E.) de ladite bande 04-22; DE LÀ, sud 20°49'34" ouest, jusqu'à un point distant de 50 559,38 pieds de l'angle sud-est de ladite bande 04-22; DE LÀ, nord 60°38'35" ouest, sur une distance de 16 000 pieds jusqu'à un point; DE LÀ, nord 37°53'16" est, jusqu'à l'intersection de cette ligne et de la limite sud du lot 2, concession 5, dans le township de Garson, dans ladite ville de Nickel Centre; DE LÀ, en direction ouest, en suivant la limite sud dudit lot 2 jusqu'à son angle sud-ouest; DE LÀ, en direction nord, en suivant la limite ouest dudit lot 2 jusqu'à son angle nord-ouest; DE LÀ, en direction ouest, en suivant la limite sud du lot 3, concession 6, dans ledit township de Garson, jusqu'à l'angle sud-ouest dudit lot 3; DE LÀ, en direction nord, en suivant la limite ouest dudit lot 3 jusqu'à son angle nord-ouest, ledit angle étant situé sur une ligne reliant ledit township de Garson audit township de Capreol; DE LÀ, en direction ouest, en suivant ladite ligne qui suit la limite sud du lot 4, concession 1, dans ledit township de Capreol, jusqu'au point de départ.

PARTIE III

DESCRIPTION DE CHACUNE DES SURFACES D'APPROCHE

Soit une surface qui aboutit à chacune des extrémités des bandes correspondant aux pistes 04-22 et 11-29, constituée d'un plan incliné à raison de un (1) pied dans le sens vertical contre cinquante (50) pieds dans le sens horizontal qui s'élève jusqu'à une ligne horizontale imaginaire tracée perpendiculairement au prolongement de l'axe de chaque bande, à mille (1 000) pieds de hauteur par rapport au niveau de l'extrémité de chaque bande dans le sens vertical et à cinquante mille (50 000) pieds de l'extrémité de chaque bande dans le sens horizontal, les extrémités extérieures de chaque ligne horizontale imaginaire étant à huit mille (8 000) pieds du prolongement de chacun des axes. Ces surfaces d'approche figurent sur les plans nos T2863A et T2863B du ministère des Transports, datés du 1^{er} avril 1974.

PARTIE IV

DESCRIPTION DE LA SURFACE EXTÉRIEURE

Soit une surface imaginaire constituée

a) d'un plan commun établi à une hauteur constante de cent cinquante (150) pieds au-dessus de l'altitude désignée du point de repère de l'aéroport, et

(b) where the common plane described in paragraph (a) is less than thirty (30) feet above the surface of the ground, an imaginary surface located thirty (30) feet above the surface of the ground,

which outer surface is shown on Department of Transport Plans Nos. T2863A and T2863B, dated April 1, 1974.

PART V

DESCRIPTION OF EACH STRIP

Each strip is described as follows:

(a) the strip associated with runway 04-22 is one thousand (1,000) feet in width, five hundred (500) feet being on each side of the centre line of the runway, and seven thousand (7,000) feet in length,

(b) the strip associated with runway 11-29 is one thousand (1,000) feet in width, five hundred (500) feet being on each side of the centre line of the runway, and five thousand four hundred (5,400) feet in length,

which strips are shown on Department of Transport Plans Nos. T2863A and T2863B, dated April 1, 1974.

PART VI

DESCRIPTION OF EACH TRANSITIONAL SURFACE

Being a surface consisting of an inclined plane having a ratio of one (1) foot measured vertically to seven (7) feet measured horizontally at right angles to the centre line and centre line produced of each strip and extending upward and outward rising from the lateral limits of each strip and its approach surfaces to an intersection with the outer surface or another transitional surface of an adjoining strip, all as shown on Department of Transport Plans Nos. T2863A and T2863B, dated April 1, 1974.

b) d'une surface imaginaire située à trente (30) pieds au-dessus de la surface du sol, lorsque le plan commun décrit à l'alinéa a) est à moins de trente (30) pieds de la surface du sol,

cette surface extérieure figure sur les plans n^{os} T2863A et T2863B du ministère des Transports, datés du 1^{er} avril 1974.

PARTIE V

DESCRIPTION DE CHACUNE DES BANDES

Chaque bande est décrite de la façon suivante :

a) la bande correspondant à la piste 04-22 est large de mille (1 000) pieds, soit cinq cents (500) pieds de chaque côté de l'axe de la piste, et longue de sept mille (7 000) pieds,

b) la bande correspondant à la piste 11-29 est large de mille (1 000) pieds, soit cinq cents (500) pieds de chaque côté de l'axe de la piste, et longue de cinq mille quatre cents (5 400) pieds,

ces bandes figurent sur les plans n^{os} T2863A et T2863B du ministère des Transports, datés du 1^{er} avril 1974.

PARTIE VI

DESCRIPTION DE CHACUNE DES SURFACES DE TRANSITION

Soit une surface constituée d'un plan incliné à raison de un (1) pied dans le sens vertical et de sept (7) pieds dans le sens horizontal, suivant une direction perpendiculaire à l'axe et au prolongement de l'axe de chaque bande et qui s'étend vers l'extérieur et vers le haut à partir des limites latérales de chaque bande et de ses surfaces d'approche, jusqu'à son intersection avec la surface extérieure ou avec une autre surface de transition d'une bande adjacente; ces surfaces de transition figurent sur les plans n^{os} T2863A et T2863B du ministère des Transports, datés du 1^{er} avril 1974.